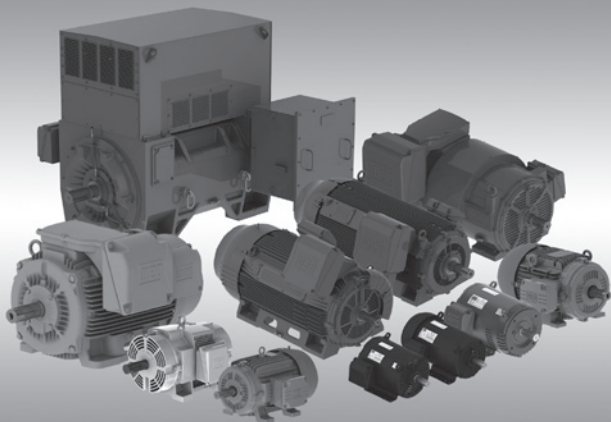


Nisko i visokonaponski elektromotori

Priručnik s uputstvima za ugradnju, rad i održavanje elektromotora

Prevod originalnih uputstava - šifra 50031142.
Translation of the original instructions - code 50031142.

Više jezika pronadite na internetskoj stranici www.weg.net
More languages see website www.weg.net



1. UVOD

Ugradnju, rad i održavanje motora uvek mora da izvodi samo kvalifikovano osoblje koristeći odgovarajuće alate i metode, i koje sledi uputstva sadržana u dokumentima datim uz motor.

Uputstva predstavljena u ovom dokumentu važe za WEG motore sa sledećim osobinama:

- Trofazni i jednofazni asinhroni motori (kavezni rotor);
- Trofazni motori sa stalim magnetom;
- Trofazni hibridni motori (kavezni rotor + stalni magneti);

Cilj ovog priručnika jeste da obezbedi važna obaveštenja, koja se moraju uzeti u obzir tokom otpreme, skladištenja, ugradnje, rada i održavanja WEG motora. Stoga, savetujemo da pažljivo i podrobno proučite ovde sadržana uputstva pre izvođenja bilo kog postupka na motoru. Nepostupanje prema uputstvima datim u ovom priručniku i drugim spomenutim na internetskoj stranici www.weg.net poništava garanciju proizvoda i može ugroziti vrstu zaštite motora i dovesti do ozbiljnih ličnih povreda i materijalne štete.

Elektromotori imaju strujna kola pod naponom i izložene obrtne delove koji ljudima mogu da nanesu povrede.

2. OTPREMANJE, SKLADIŠTENJE I RUKOVANJE

Proverite stanje motora odmah po prijemu. Kada se primeti neko oštećenje, to mora biti pismeno prijavljeno prevoznikom preduzeću i odmah javljeno osiguravajućem preduzeću i WEG-u. U tom slučaju, posao ugradnje ne sme biti započet pre nego što se ne reši uočen problem.

Proverite da li se podaci na pločici s imenom podudaraju s podacima na fakturi i uslovima sredine u kojima će motor biti ugrađen. Ako se motor odmah ne ugradi, mora biti uskladišten u čistu i suhu prostoriju zaštićenu od prašine, vibracija, gasova i korozivnih sredstava, i s relativnom vlažnošću koja ne prelazi 60%.

Da bi se sprečila kondenzacija vode unutar motora tokom perioda uskladištenja, preporučuje se da je grejalica stalno uključena (kada je dostavljena). Da bi se sprečila oksidacija ležajeva i obezbedila ravnomerna raspodela maziva, okrenite osovinu motora bar jednom mesečno (bar pet okretaja), uvek je ostavljajući u različitim položajima. Za ležajeve sa sistemom podmazivanja uljnom maglom, motor mora biti uskladišten vodoravno, nezavisan od konfiguracije postolja, s uljem ISO VG 68 u ležaju, (količina je naznačena u priručniku motora raspoloživom na internetskoj stranici www.weg.net), i osovina mora biti okretana nedeljno. Ako su motori s otvorenim ležajevima uskladišteni duže od šest meseci, pre pokretanja motora ležajevi moraju biti ponovo podmazani količinom maziva naznačenom na pločici s imenom. Ako su motori uskladišteni duže od dve godine, preporučuje se da zamenite ležajeve, ili da ih uklonite, operete, pregledate i ponovo podmazate pre pokretanja motora. Posle ovog perioda uskladištenja, takođe se preporučuje da zamenite kondenzatore za pokretanje jednofaznih motora pošto oni gube svoje radne osobine.



Uvek pažljivo rukujte motorom da biste sprečili uticaje na ležajeve i oštećenja ležajeva, i uvek ugrađujte osigurače za prevoz osovine (ako su obezbeđeni) kada prevozite motor. Ne hvatajte motore za delove od polimera: poklopac pregrade, priključnu kutiju i / ili poklopac priključne kutije.

Koristite jedino prstenaste vijke da biste podigli motor. Ipak su ovi prstenasti vijci napravljeni samo za težinu motora. Zato nikada ne koristite ove prstenaste vijke za podizanje motora s dodatnim teretima spojenim s njim. Prstenasti vijci za podizanje priključne kutije, poklopcu ventilatora itd, namenjeni su samo za rukovanje ovim delovima kada se rasklapaju s motorima. Za motore za višestruko postavljanje (s uklonjivim nogarama/osnovom), prstenasti vijci moraju biti postavljeni u skladu s položajem postavljanja motora tako da je ugao podizanja uspravno poravnat (podizanje na 0°). Dodatna obaveštenja u pogledu maksimalno dozvoljenog ugla nagiba naznačena su u opštem priručniku dostupnom na internetskoj stranici www.weg.net.

Povremeno i uglavnom pre početnog pokretanja, izmerite otpor izolacije namotaja motora. Proverite preporučene vrednosti i postupke merenja na internetskoj stranici.

3. UGRADNJA



Tokom ugradnje, motori moraju biti zaštićeni od slučajnog napajanja električom energijom.

Proverite smer obrtanja motora, okrećući ga bez tereta pre nego što je povezan s teretom.

Motori Wquatro i Wmagnet, čak i bez napajanja, predstavljaju rizik od električnog udara na svojim priključcima ako se motor pokreće. Obezbedite da je rotor zakočen pre izvođenja rada na priključcima.

Uklonite uređaje za prevoženje i uređaj za blokiranje osovine (ako su obezbeđeni) pre početka ugradnje motora.

Motori se moraju jedino ugraditi na mestima koja su u skladu sa svojim odlikama postavljanja i s primenom i sredinama za koje su namenjeni.

Motori s nogarima moraju biti ugrađeni na propisno planiranim osnovama da bi se sprečile vibracije i obezbedilo savršeno poravnanje. Osovina motora mora biti propisno poravnata s osovinom vođene mašine. Netačno poravnanje kao i nepravilna zategnutost kaiša, svakako će oštetiti ležajeve, što će dovesti do prekomernih vibracija i čak će izazvati da osovina zataji. Moraju se poštovati dozvoljena radijalna i aksijalna opterećenja osovine naznačena u opštem priručniku dostupnom na internetskoj stranici www.weg.net. Koristite savitljivu spojnicu kad god je to moguće. Kada su motori snabdeveni nauljenim ležajevima ili sistemom podmazivanja uljnom maglom, povežite cevi za hlađenje i podmazivanje (tamo gde su obezbeđene).

Za nauljene ležajeve, nivo ulja mora biti na sredini stakla merača.

Jedino uklonite mazivo za zaštitu od korozije s kraja osovine i pribornice neposredno pre ugradnje motora. Osim ako nije drugačije naznačeno u narudžbenici, WEG su motori dinamički uravnoteženi „poluklinom“ i bez opterećenja (nespojeno). Pogonski elementi, kao što su koturi, spojnice itd, moraju biti uravnoteženi „poluključem“ pre nego što se postave na osovinu motora.

Pogledajte pravi položaj sklapanja odvodā kao što je naznačeno u priručniku na internetskoj stranici www.weg.net.



Ne pokrivajte ili ne zapušavajte ventilacione otvore motora. Obezbedite minimalan razmak od ¼ (25%) prečnika dovoda vazduha poklopca ventilatora od zidova. Vazduh koji se koristi za hlađenje motora mora da ima temperaturu okoline, ograničenu na temperaturni opseg naznačen na pločici s imenom motora (kad nije naznačeno, -20 °C do +40 °C moraju se uzeti u

obzir).

Motori ugrađeni na otvorenom ili u uspravnom položaju zahtevaju upotrebu dodatnog zaklona koji bi ih zaštitio od vode; na primer, upotreba štitnika od curenja.

Da bi se sprečile nesreće, obezbedite da je uzemljenje sprovedeno u skladu s odgovarajućim standardima i da je klin osovine bezbedno zategnut pre pokretanja motora.

Pravilno povežite motor s električnom mrežom pomoću bezbednih i stalnih veza, uvek vodeći računa o podacima datim na pločici s imenom, kao što su nominalni napon, montažna shema itd.

W12 platformski motori s polimerskim poklopcem priključne kutije imaju shemu povezivanja odštampanu na svojoj unutrašnjosti. Da biste povezali kablove, pogledajte na pločici s imenom šifru dijagrama koja mora biti upotrebljena.

Za povezivanje strujnih kablova i sistema uzemljenja, sklapanje priključne kutije i štitnika od curenja, mora biti poštovan zatezni obrtni momenat naznačen u tabeli 3,1.

Tabela 3,1 - Zatezni obrtni momenat za učvršćivanje elemenata [Nm]

Komponenta	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M20	UNF 8x32	UNF 10x32	UNC 10x24
Čivije priključnog bloka	1 do 1,5	2 do 4 ¹⁾	4 do 6,5	6,5 do 9	10 do 18	15,5 do 30	-	30 do 50	50 do 75	1 do 2	-	-
Uzemljenje	1,5 do 3	3 do 5	5 do 10	10 do 18	28 do 40	45 do 70	-	115 do 170	-	-	-	2,5 do 3
Poklopac priključne kutije	-	3 do 5	4 do 8	8 do 15	18 do 30	25 do 40	30 do 45	35 do 50	-	-	-	2,5 do 3
Štitnik od curenja ugrađen na poklopac ventilatora	1,5 do 2,3	3,5 do 5	6 do 9	14 do 20	-	-	-	-	-	-	1 do 1,5	-
Štitnik od curenja ugrađen na NDE štit	-	3,5 o 5	6 do 9	14 do 20	-	-	-	-	-	-	1,5 do 2	2,5 do 3

1) Za priključni blok s 12 čivija, dozvoljen je zatezni obrtni momenat: minimum 1,5 Nm i maksimum 2,5 Nm.

Za W12 motore, ne prelazite maksimalan zatezni obrtni momenat od 8 Nm kad učvršćujete nogaru i/ili polimersku priрубnicu na opremu. Kada se motor koristi s osovinom u uspravnom položaju, učvršćen nogarom, nogara mora biti zakočena aksialno fiksiranjem zavrtnja s ravnom glavom M5x0,8 veličine 16 mm u dužini (W63 i W71) ili 12 mm u dužini (IEC56). Šestougaone rupe priрубnica C-80 i C-105 motora W12 pogodne su za zavrtnje M5 (maksimalan obrtni momenat 5 Nm), odnosno M6 (maksimalan obrtni momenat 8 Nm).

For power cables, switching and protection devices dimensioning, consider the rated motor current, the service factor, and the cable length, among others. For motors without terminal block, insulate the motor terminal cables by using insulating materials that are compatible with the insulation class informed on the nameplate. The minimum insulation distance between the non-insulated live parts themselves and between live parts and the grounding must meet the applicable standards and regulations for each country.

Za određivanje veličine strujnih kablova, prekidača i uređaja za zaštitu, uzmite u obzir nominalan strujni tok motora, servisni faktor i dužinu kabla, između ostalog. Za motore bez priključnog bloka, izolujte priključne kablove motora korišćenjem izolacionog materijala koji je kompatibilan s izolacionom klasom navedenom na pločici s imenom.

Minimalan izolacioni razmak između samih neizolovanih delova pod naponom i između delova pod naponom i uzemljenja mora ispuniti odgovarajuće standarde i pravila za svaku zemlju.



Preduzmite zahtevane mere da biste obezbedili stepen zaštite naznačen na pločici s imenom motora:

- **nekorišćene ulazne rupe kablova u priključnim kutijama moraju biti propisno zatvorene prekrivnim čepovima;**
 - **korišćeni kablovski ulazi moraju da odgovaraju delovima, kao što su kablovski priključci i cevovodi;**
 - **delovi dostavljeni odvojeno (na primer, priključne kutije postavljene zasebno) moraju biti propisno zatvoreni i zapečaćeni;**
 - **elementi za učvršćivanje postavljeni u rupe s navojima u kućištu motora (na primer, priрубnica) moraju biti propisno zapečaćeni.**
- U motorima s polimerskom priključnom kutijom i/ili njenim poklopcem, obezbedite da su priključci i osigurači ovih delova ispravno sastavljeni posle izvođenja kablovske veze.**

Motor mora biti ugrađen s uređajima za zaštitu od preopterećenja. Za trofazne motore, preporučuje se da se ugradi uređaj za zaštitu od kvara faze. Kada je motor snabdeven uređajem za nadgledanje temperature u namotajima statora i/ili ležajevima, oni moraju biti priključeni tokom rada i čak tokom ispitivanja. Obezbedite ispravan rad dodataka (kočnice, dekodera, toplotne zaštite, forsiranog provetranja itd.) ugrađenih na motor pre njegovog pokretanja.



Motori snabdeveni automatskim toplotnim osiguračima automatski će se ponovo pokrenuti čim se motor ohladi. Stoga, nemojte koristiti motore s automatskom toplotnom zaštitom u primenama gde ponovno automatsko pokretanje ovog uređaja može izazvati povrede kod ljudi ili oštećenje opreme. Motori snabdeveni ručnim toplotnim osiguračima zahtevaju ručno ponovno pokretanje pošto se oni uključe. Ako se uključe automatski toplotni osigurač ili ručni toplotni osigurač, isključite motor iz struje i istražite uzrok uključanja toplotnog osigurača. Magnetni motori W22 moraju biti pokretani samo pogonima promenljive frekvencije.

Za motore W60 s razmenjivačem toplote vazduh-voda, molimo pogledajte pločicu s imenom na razmenjivaču toplote.

Za obaveštenje o upotrebi pogona promenljive frekvencije, sledite uputstva u dokumentima 50033244 („Priručnik za ugradnju, rukovanje i održavanje elektromotora“) i 50029350 („Asinhroni motori koje snabdevaju izmenjivači frekvencije PWM“) na internetskoj stranici www.weg.net i u priručniku pogona promenljive frekvencije.

4. RUKOVANJE



**Tokom rukovanja, ne dodirujte neizolovane delove pod naponom i nikada ne dodirujte obrtne delove niti stojte preblizu njima.
Obezbedite da je razmenjivač toplote uvek ISKLJUČEN (OFF) tokom rada motora.**

Nominalne vrednosti rada i radni uslovi naznačeni su na pločici s imenom motora. Promene u naponu i frekvenciji izvora energije nikada ne bi trebalo da prekorače ograničenja utvrđena u odgovarajućim standardima.

Povremeno različito ponašanje tokom normalnog rada (uključivanje toplotnih zaštita, nivoa buke, nivoa vibracija, temperature i povećanja strujnog toka) uvek mora biti procenjeno od strane kvalifikovanog osoblja. U slučaju nedoumice, odmah isključite motor i obratite se najbližem servisnom centru WEG-a. Ne koristite valjkaste ležajeve za direktno spajanje. Motori snabdeveni valjkastim ležajevima zahtevaju minimalno radijalno opterećenje da bi se obezbedio pravilan rad.

Za motore snabdevene uljnim podmazivanjem ili sistemima uljne magle, sistem hlađenja mora biti UKLJUČEN (ON) čak i ako je mašina ISKLJUČENA (OFF) i sve dok mašina potpuno ne stane.

U slučaju kvara na sistemima podmazivanja i/ili hlađenja, odmah ISKLJUČITE (OFF) motor.

Posle potpunog umirivanja, sistemi podmazivanja i hlađenja (ako postoje) moraju biti ISKLJUČENI (OFF) a razmenjivači toplote (kada su isporučeni) moraju biti UKLJUČENI (ON).

Ne koristite valjkaste ležajeve za direktno spajanje. Motori snabdeveni valjkastim ležajevima zahtevaju minimalno radijalno opterećenje da bi se obezbedio pravilan rad.

Za motore snabdevene uljnim podmazivanjem ili sistemima uljne magle, sistem hlađenja mora biti UKLJUČEN (ON) čak i ako je mašina ISKLJUČENA (OFF) i sve dok mašina potpuno ne stane.

Posle potpunog umirivanja, sistemi podmazivanja i hlađenja (ako postoje) moraju biti ISKLJUČENI (OFF) a razmenjivači toplote (kada su isporučeni) moraju biti UKLJUČENI (ON).

5. ODRŽAVANJE



Pre obavljanja bilo kog servisa, uverite se da je motor potpuno stao, isključen iz napajanja i zaštićen od slučajnog dotoka energije. Čak i kada je motor zaustavljen, mogao bi da postoji opasan napon u priključcima grejača prostora.

Ako su motori snabdeveni kondenzatorima, ispraznite ih pre nego što se izvede bilo koji postupak ili servis. Rastavljanje motora tokom garantnog roka mora da sprovede samo ovlašćeni servisni centar WEG-a.

Za motore sa stalnim magnetnim rotorom (marke W22 Quattro i W22 Magnet), sklapanje i rasklapanje motora zahteva upotrebu odgovarajućih uređaja usled sila privlačenja i odbijanja koje se javljaju između metalnih delova. Ovo održavanje mora biti obavljeno jedino u ovlašćenom servisnom centru WEG-a posebno kvalifikovanom za takvu operaciju. Ljudi sa srčanim stimulatorima ne smeju da rukuju ovim motorima.



Stalni magneti takođe mogu da izazovu poremećaje ili oštećenja na drugoj elektronskoj opremi i delovima tokom održavanja.

Za marke motora W40, W50 i HGF snabdevene aksialnim ventilatorima, motor i aksialni ventilator imaju različite oznake za pokazivanje pravca obrtanja da bi se sprečilo neispravno sklapanje. Aksialan ventilator mora biti sastavljen tako da je strelica koja pokazuje pravac obrtanja uvek vidljiva, gledajući kraj N-strane. Oznaka navedena na lopatici aksijalnog ventilatora, CW za obrtaje u pravcu skazaljke na satu ili CCW za obrtaje suprotno pravcu skazaljke na satu, označava pravac obrtanja motora gledajući kraj N-strane.

Redovno pregledajte rad motora, u skladu sa njegovom primenom, i obezbedite slobodan protok vazduha. Pregledajte zaptivke, zatezne zavrtnje, ležajeve, nivoe vibracije i buke, postupak odvoda itd.

Interval podmazivanja naveden je na pločici s imenom motora (više podataka u priručniku 50033244 na internetskoj stranici www.weg.net).

6. DODATNA OBAVEŠTENJA

Za dodatna obaveštenja o isporuci, skladištenju, rukovanju, ugradnji, radu, održavanju i raspoloživosti elektromotora, udite na internetsku stranicu www.weg.net.

Za posebne primene i uslove rada (na primer, motori za izvlačenje dima, potpuno zatvorene vazduh iznad (TEAO), motore za primene s visokim potiskom, motore s kočnicom) pogledajte odgovarajući priručnik na internetskoj stranici www.weg.net ili se obratite WEG-u.

Kada kontaktirate s WEG-om, molimo vas, imajte pun opis motora pri ruci, kao i serijski broj i datum proizvodnje kako je naznačeno na pločici s imenom motora.

7. GARANTNI ROK

WEG Equipamentos Elétricos S/A, Motors Business Unit ("WEG"), nudi garanciju na nedostatke u izradi i materijalu za svoje proizvode u trajanju od 18 meseci od datuma fakture izdate od strane fabrike ili distributera/prodavca, ograničeno na 24 meseca od datuma proizvodnje.

Motori marke HGF i W60 pokriveni su za period od 12 meseci od datuma fakture izdate od strane fabrike ili distributera/prodavca, ograničeno na 18 meseca od datuma proizvodnje.

Paragrafi iznad sadrže zakonske garantne rokove.

Ako je garantni rok određen na drugi način u trgovinsko/tehničkom predlogu određene prodaje, to će zameniti vremenska ograničenja navedena iznad.

Garantni rokovi iznad nezavisni su od datuma ugradnje proizvoda i pokretanja.

Ako se bilo koji nedostatak ili nenormalan događaj primeti tokom rada mašine, kupac mora odmah pismeno da obavesti WEG o postojećem nedostatku i da stavi proizvod na raspolaganje WEG-u ili njegovom ovlašćenom servisnom centru na period zahtevan da bi se pronašao uzrok nedostatka, proveri pokrivenost garancijom i obave odgovarajuće opravke.

Da bi garancija bila važeća, kupac mora obavezno da sledi zahteve tehničke dokumentacije WEG-a, posebno one koji postoje u priručniku proizvoda za ugradnju, rukovanje i održavanje, kao i odgovarajuće standarde i propise na snazi u svakoj zemlji.

Nedostaci koji proizilaze iz nepravilne i nemarne upotrebe, rukovanja i/ili ugradnje opreme, neizvršenja redovnog preventivnog održavanja, kao i nedostaci koji potiču od spoljnih činilaca ili opreme i delova koje WEG nije dostavio, neće biti pokriveni garancijom.

Garancija se neće primeniti ako kupac na svoju ruku uradi opravku i/ili promenu na opremi bez prethodnog pismene saglasnosti WEG-a.

Garancija neće pokriti opremu, komponente, delove i materijale čiji je životni vek obično kraći od garantnog roka.

Ona neće pokriti nedostatke i/ili probleme nastale od više sile ili drugih uzroka koji se ne mogu pripisati WEG-u, kao što su, ali ne i ograničeno na: netačne i nepotpune specifikacije ili podatke koje je dao kupac; prevoz, skladištenje, rukovanje, ugradnja, rad i održavanje koji nisu u skladu s datim uputstvima; nesreće; nedostaci u gradnji; korišćenje za namene i/ili u okruženjima za koje mašina nije napravljena; oprema i/ili delovi koji nisu uključeni u obim ponude WEG-a.

Garancija ne uključuje usluge rastavljanja u prostorijama kupca, cenu prevoza proizvoda i troškove putovanja, smeštaja i obroka tehničkog osoblja servisnog centra, kada to zahteva kupac.

Usluge pod garancijom biće pružene isključivo u ovlašćenom servisnom centru WEG-a ili u nekoj njegovoj proizvodnoj fabrici.

Ni pod kojim uslovima garancijske usluge neće produžiti garancijski rok opreme.

WEG-ova je građanskopravna odgovornost ograničena na isporučeni proizvod; WEG neće biti odgovoran za indirektna ili posledična oštećenja, kao što su gubitak zarade i prihoda i slično što može da proistekne iz ugovora potpisanog između strana.

ARGENTINA

WEG EQUIPAMIENTOS
ELECTRICOS S.A.
Sgo. Pampiplongue 4849
Parque Industrial San Francisco,
2400 - San Francisco
Phone: +54 (3564) 421484
www.weg.net/ar

AUSTRALIA

WEG AUSTRALIA PTY. LTD.
14 Lakeview Drive, Scoresby 3179,
Victoria
Phone: +03 9765 4600
www.weg.net/au

AUSTRIA

WATT DRIVE ANTRIEBSTECHNIK
GMBH*
Wöllersdorfer Straße 68
2753, Markt Piesting
Phone: +43 2633 4040
www.wattdrive.com

WEG INTERNATIONAL TRADE
GMBH
Ghegasstrasse 3 Vienna - 1030 -
Wien / Austria
Phone: +43 1 796 20 48
wtr@weg.net

BELGIUM

WEG BENELUX S.A.*
Rue de l'Industrie 30 D, 1400 Nivelles
Phone: +32 67 888420
www.weg.net/be

BRAZIL

WEG EQUIPAMENTOS
ELÉTRICOS S.A.
Av. Prof. Waldemar Grubba, 3000,
CEP 89256-900
Jaraquá do Sul - SC
Phone: +55 47 3276-4000
www.weg.net/br

CHILE

WEG CHILE S.A.
Los Canteros 8600,
La Reina - Santiago
Phone: +56 2 2784 8900
www.weg.net/cl

CHINA

WEG (NANTONG) ELECTRIC MOTOR
MANUFACTURING CO. LTD.
No. 128# - Xinkai South Road,
Nantong Economic &
Technical Development Zone,
Nantong, Jiangsu Province
Phone: +86 513 8598 9333
www.weg.net/cn

COLOMBIA

WEG COLOMBIA LTDA
Calle 46A N82 - 54
Portería II - Bodega 6 y 7
San Cayetano II - Bogotá
Phone: +57 1 416 0166
www.weg.net/co

DENMARK

WEG SCANDINAVIA DENMARK*
Sales Office of WEG Scandinavia AB
Verkstadgatan 9 - 434 22
Kumgåsbacka, Sweden
Phone: +46 300 73400
www.weg.net/se

FRANCE

WEG FRANCE SAS*
ZI de Chenes - Le Loup13 / 38297
Saint Quentin Fallavier, Rue du Mo-
relion - BP 738 / Rhône Alpes, 38> Isère
Phone: +33 47499 1135
www.weg.net/fr

GREECE

MANGRINOX*
14, Grevenon ST.
GR 11855 - Athens, Greece
Phone: +30 210 3423201-3

GERMANY

WEG GERMANY GmbH*
Industriegebiet Türnich 3
Geigerstraße 7
50169 Kerpen-Türnich
Phone: +49 2237 92910
www.weg.net/de

GHANA

ZEST ELECTRIC MOTORS (PTY) LTD.
15, Third Close Street Airport
Residential Area, Accra
Phone: +233 3027 66490
www.zestghana.com.gh

HUNGARY

AGISYS AGITATORS &
TRANSMISSIONS LTD.*
Tó str. 2. Torokbalint, H-2045
Phone: +36 (23) 501 150
www.agisys.hu

INDIA

WEG INDUSTRIES (INDIA) PVT. LTD.
Eshwari Arcade, No.250, 14th Main,
7th Sector,
HSR Layout, Bangalore-560102
M(+91)9686029786
Tel. (+91) 80 4643 7450
www.weg.net/in

ITALY

WEG ITALIA S.R.L.*
Via Viganò de Vizzi, 93/95
20092 Cinisello Balsamo, Milano
Phone: +39 2 6129 3535
www.weg.net/it

JAPAN

WEG ELECTRIC MOTORS
JAPAN CO., LTD.
Yokohama Sky Building 20F, 2-19-12
Takashima, Nishi-ku, Yokohama
City,
Kanagawa, Japan 220-0011
Phone: +81 45 5503030
www.weg.net/jp

MEXICO

WEG MEXICO, S.A. DE C.V.
Carretera Jorobas-Tula
Km. 3.5, Manzana 5, Lote 1
Fraccionamiento Parque
Industrial - Huehuetoca,
Estado de México - C.P. 54680
Phone: +52 55 53214275
www.weg.net/mx

NETHERLANDS

WEG NETHERLANDS*
Sales Office of WEG Benelux S.A.
Hanzeplein 23C, 7575 DB Oldenzaal
Phone: +31 541 571090
www.weg.net/nl

PORTUGAL

WEG EURO - INDÚSTRIA
ELECTRICA, S.A.*
Rua Eng. Frederico Ulrich,
Sector V, 4470-605 Maia, Apartado
6074, 4471-908 Maia, Porto
Phone: +351 229 477 705
www.weg.net/pt

RUSSIA

WEG ELECTRIC CIS LTD*
Russia, 194292, St. Petersburg, Pro-
spekt Kultury 44, Office 419
Phone: +7 812 3632172
www.weg.net/ru

SOUTH AFRICA

ZEST ELECTRIC MOTORS (PTY) LTD.
47 Galaxy Avenue, Libro Business
Park - Gauteng Private Bag X10011
Sandton, 2146, Johannesburg
Phone: +27 11 7236000
www.zest.co.za

SPAIN

WEG IBERIA INDUSTRIAL S.L.*
C/ Tierra de Barros, 5-7
28823 Coslada, Madrid
Phone: +34 91 6553008
www.weg.net/es

SINGAPORE

WEG SINGAPORE PTE LTD
159, Kampong Ampat, #06-02A KA
PLACE. 368328
Phone: +65 68581081
www.weg.net/sg

SWEDEN

WEG SCANDINAVIA AB*
Box 27, 435 21 Mölnlycke
Visit: Designvägen 5, 435 33
Mölnlycke, Göteborg
Phone: +46 31 888000
www.weg.net/se

SWITZERLAND

BIBUS AG*
Allmendstrasse 26
8320 - Fehraltorf
Phone: +41 44 877 58 11
www.bibus-holding.ch

UNITED ARAB EMIRATES

The Galleries, Block No. 3, 8th Floor,
Office No. 801 - Downtown Jebel Ali
262508, Dubai
Phone: +971 (4) 8130800
www.weg.net/ae

UNITED KINGDOM

WEG (UK) Limited*
Broad Ground Road - Lakeside
Redditch, Worcestershire B98 6YP
Phone: +44 1527 513800
www.weg.net/uk

ERIKS*

Amber Way, B62 8WG
Halesowen, West Midlands
Phone: +44 (0)121 508 6000

BRAMMER GROUP*

PLC43-45 Broad St, Teddington
TW11 8QZ
Phone: +44 20 8614 1040

USA

WEG ELECTRIC CORP.
6655 Sugarloaf Parkway,
Duluth, GA 30097
Phone: +1 678 2492000
www.weg.net/us

VENEZUELA

WEG INDUSTRIAS VENEZUELA C.A.
Centro corporativo La Viña
Plaza, Cruce de la Avenida
Carabobo con la calle Uzlaz de la
Urbanización La Viña /
Jurisdicción de la Parroquia San
José - Valencia
Oficinas 06-16 y 6-17, de la planta
tipo 2, Nivel 5, Carabobo
Phone: (58) 241 8210582
www.weg.net/ve



* European Union Importers